

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

| | |
|---|--|
| ※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加） | <input type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input checked="" type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展 |
| | 活動名稱（中文）：末日再生—台灣·澳門 |
| | （英文）：Lost in the Mobius—Taiwan·Macau |
| | 網站： https://www.facebook.com/artsquaretaiwan/ |
| | 主辦單位（中文）：草埕文化藝術工作室 |
| | （英文）：Art Square Taiwan |
| | <input type="checkbox"/> 學校邀請 <input type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input checked="" type="checkbox"/> 其他_計畫型機構合作_____ |
| | 機構/舞團名稱（中文）：1. 牛房倉庫 2. Creative Macau—Centre for Creative Industry （英文）：1. OX Warehouse 2. Creative Macau—Centre for Creative Industry 網站：1. oxwarehouse.blogspot.com/ 2. www.creativemacau.org.mo/ |
| ※二、活動期程 | (起)西元 2016 年 10 月 14 日 ~ (迄)西元 2016 年 11 月 20 日 |
| ※三、活動地區 (請詳列) | (1) 中國澳門 (2) (3) |

| | |
|---|---|
| <p>※四、活動簡介 (或藝術節起源、特色、重要性與現況) (約400字)</p> | <p>「末日再生Lost in the Möbius—台灣·澳門」展覽計畫成型於2014年，共兩年多的進駐和共同研究，起始於三年前到澳門大學的一趟旅程，在停留期間發現臺灣與澳門兩座島嶼之間的交織與連動可追溯至四百多年前，大航海時期所開啟的兩地連結，以及於歷史進程和生活環境中竟有著相似且相異的可能參照。「末日」與「再生」，看似兩個對立的端點，之間卻包含了許多人類生活與生存的問題，這些問題緊扣當地的歷史文化、政治、社會和經濟等背景。</p> <p>整體展覽計畫共包含藝術家駐地研究、創作期間、展覽及活動等四個階段，分別規劃了不同面向的展出形式和活動等，與大眾、藝文以及文化研究相關人士進行不同程度與面向的互動。暨台灣於台北國際藝術村和福利社的展覽後，於澳門進行的是澳門展覽的部分，一共9組臺灣與澳門的藝術家，透過進駐研究和反身性思考的創作過程，回溯並理解兩地在歷史中所存在著的錯綜複雜、重疊與交錯的殖民與現代性發展下，形成的文化樣貌，以藝術創作思考自身位置與之相對應的關係，展開梳理和探究我們自身在亞洲區域與全球化的發展中的位置與脈絡的可能性。兩地的藝術家透過不同形式和語彙的作品中，提出對於島嶼社會的想像、現代性與城市景觀、信仰文化的精神性滑動等相關討論。</p> |
| <p>※五、活動場地資訊</p> | <p>場地名稱 (中文) (英文) :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 牛房倉庫 Ox Warehouse 2. Creative Macau—Centre for Creative Industry <p>場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色) :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 牛房倉庫：牛房倉庫（前稱婆仔屋藝術空間）2001年開始策劃活動，成立於2002年，2003年遷至牛房，是位於澳門蓮峰廟與普濟禪院兩大寺廟之間的一個獨立藝術空間，前身為市政養牛場。牛房倉庫擁有大小兩個展演空間，並設有陶瓷工作室及小型教室做短期創作教學之用。現時牛房的活動策劃成員有李銳奮、李綺琪、李少莊、施援程、吳方洲及唐重六位藝術家，策劃的展覽和演出不少以當代藝術為主，使牛房倉庫成為澳門年輕藝術家實驗創作的交流平台。 2. CREATIVE MACAU - Center for Creative Industries (CCI) 成立於2003年，為非營利的組織，其主要任務為推廣創意產業於澳門持續並穩定發展。 <p>場地網址： 1. oxwarehouse.blogspot.com/ 2. www.creativemacau.org.mo/</p> |

| | | | | | |
|------------------------------------|---|--------------------------|---|------------|--|
| <p>※六、檢附場地照片 (含室內、室外，至少兩張)</p> |  | |  | | |
| |  | |  | | |
| <p>※七、主辦單位/機構聯絡方式</p> | <p>聯絡人</p> | <p>賴依欣</p> | <p>電話</p> | <p>N/A</p> | |
| | <p>e-mail</p> | <p>N/A</p> | | | |
| | <p>地址</p> | <p>台南市中西區臨安路一段15巷16號</p> | | | |
| <p>※八、主辦單位簡介</p> | <p>草埕文化藝術工作室於2011年成立於台南，希望透過專業策展的方式關懷藝術與文化，深化在地的藝文與美學脈絡，同時也希望能夠用新的語言來詮釋藝術，創造一個藝術家彼此之間對話與交流的空間，將優秀的當代藝術和未能發聲的藝文活動，以脈絡性的方式發表，透過展覽、座談、表演等各形式，帶來更豐富的人文藝術面貌與內容。除了展覽與不定期的國際交流計畫，自2012年起，工作室每年舉辦「藝術家駐市暨展覽計畫」，以「城市·記憶」為名、當代藝術創作為核心、城市為文本、邀請藝術家從臺南這座城市的特質和文化為出發，探索並延伸自我對於城市的思考與想像，同時與地方和居民進行交流與互動。</p> | | | | |